

Франкфурт

Обзор событий

Главное событие 2013 года:

*VI Фестиваль Небоскребов
(25–26 мая).
Только раз в шесть лет!*



destinations

ТУРБИЗНЕС

Гостеприимный город на Майне

Франкфурт сердечно ждет дорогих гостей из России. Наш город хорошо известен как деловая столица Германии, но Франкфурт это не только банки и офисы, выставки и конгрессы. Здесь множество интереснейших достопримечательностей, здесь есть куда пойти и что посмотреть, в культурном календаре города множество интересных событий. Это одно из лучших мест в Европе для путешествий по магазинам, где есть что выбрать и для взрослых, и для детей.

Познакомиться с городом можно во время автобусной экскурсии Hop on – Hop off, а любителем искусства, например, будет очень интересно побывать в музее «Штедель» рядом с музейной набережной, где представлена замечательная коллекция модерна (www.staedelmuseum.de).

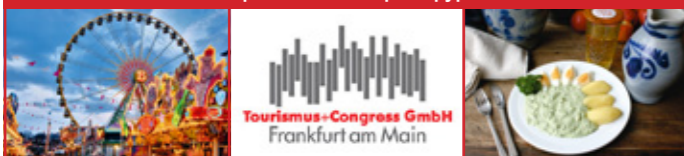
Взрослые и дети во Франкфурте с удовольствием посещают Музей естествознания Зенкенберга (www.senckenberg.de), Музей науки и техники EXPLORA или Детский музей (www.kindermuseum.frankfurt.de).

В центре города немало мест, где можно отведать блюда традиционной кухни. Среди них знаменитый зеленый соус.

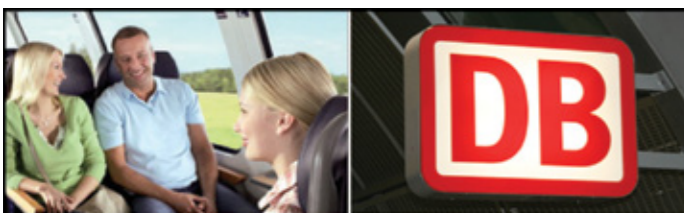
А любителям сладкого мы рекомендуем попробовать «Франкфуртский венюк» (Frankfurter Kranz), украшенный вишенками праздничный торт со сливочным кремом, ванильным сахаром и миндалем.



Встречаемся во Франкфурте



Tourismus+Congress GmbH
Frankfurt am Main



Пять миллионов пассажиров каждый день

Deutsche Bahn AG - или коротко DB - одно из ведущих в мире предприятий в области железнодорожных и других видов перевозок. Важнейшим направлением его деятельности является железнодорожное сообщение в Германии, где ежедневно услугами Немецких железных дорог пользуются более 5 млн пассажиров. Почти 290 тыс. сотрудников прилагают максимум усилий, чтобы обеспечить пассажирам и партнерам DB наилучший сервис в сфере железнодорожных перевозок, а также в смежных отраслях автомобильного, водного и воздушного сообщения.

Суперэкспрессы ICE достигают скорости 300 км/час. Они оборудованы кондиционерами и специальной системой шумоподавления. В их маршрутную сеть включены крупнейшие города Германии, а также Париж и Вена. Поезда ICE останавливаются на железнодорожных вокзалах важнейших аэропортов Германии, таких как Франкфурт, Дюссельдорф, Кельн / Бонн и Лейпциг, что делает очень удобным дальнейшее путешествие по стране. Льготные тарифы начинаются уже с 29 евро (39 евро в рамках Европы). Добро пожаловать!

DB Bahn Sales
Boesendorferstrasse 2,
1010 Vienna, Austria
Тел.: +43 (0)1-5039406
Факс: +43 (0)1-5039406-70
E-mail: info@db-wien.de
Web: www.bahn.com

Добро пожаловать на борту!

Франкфурт.

Обзор событий

Культурный календарь Франкфурта на 2013 г. заполнен многими интересными событиями. Среди них традиционные народные празднества, сенсационные художественные выставки, масштабные спортивные мероприятия – есть из чего выбрать!

Пятый Фестиваль Небоскребов – самый «высокий» праздник Германии – станет ключевым событием 2013 г. Последний раз он проводился шесть лет назад и собрал почти 80 тыс. человек. Для посещения были открыты 15 зданий. На этот раз в обычное время закрытые для посетителей франкфуртские небоскребы откроют свои двери на два дня – 25 и 26 мая гости смогут осмотреть их и полюбоваться городом с высоты.



Во Франкфурте небоскребов больше, чем в остальной Германии. Число местных высоток приближается к сотне. Десять из них – выше 150 м. Расположены они в основном в центральной части города, именуемой Банковским кварталом, или, на британский манер, Сити. Характерно, что они не «давят» на прохожих, поскольку расположены в отдалении друг от друга. Одно из лучших мест, откуда можно одним взглядом охватить все здания, – набережная Mainkaai между мостами Альте Брюкке (Alte Bruecke) и Айзенер Штег (Eiserner Steg). Картина незабываемая: за рекой, на переднем плане, – старые дома и церкви, за ними – подпирающие небо небоскребы. Здесь понимаешь, за что Франкфурт в шутку называют также Манхэттен на Майне.

Десятьку франкфуртских небоскребов возглавляет Commerzbank Tower (259 м, 56 этажей) – самое высокое здание Европы с 1997 по 2003 г. До этого верхнюю ступеньку хит-парада семь лет занимала походящая на карандаш MesseTurm (257 м), офисное здание выставочного комплекса Messe Frankfurt. Третье место занимает Westendstrasse 1 (208 м) – штаб-квартира кооперативного банка DZ Bank.

Круглогодичная смотровая площадка устроена на крыше штаб-квартиры Земельного банка Гессена и Тюрингии (Helaba) в голубой Майнской башне (Main Tower) (четвертое место, 200 м), ее можно опознать по бело-красной антенне на крыше. Отсюда прекрасно видны не только город, но и аэропорт, близлежащие Висбаден, Майнц и высокие холмы на горизонте.

Кроме посещения небоскребов гости фестиваля смогут увидеть разнообразные театрализованные представления, городских альпинистов, скейтбордистов и музыкантов, световые шоу, запуск тепловых аэростатов, поучаствовать в уличных гуляньях, полетать на воздушных шарах... В программе много и других захватывающих зрелищ.

Фестиваль на Музейном берегу – следующее незабываемое событие, самый крупный праздник Франкфурта, пройдет с 23 по 25 августа 2013 г. Этот фестиваль имеет огромную притягательную силу не только для жителей Франкфурта, но и для го-

стей из самых разных уголков далеко за его пределами. Это один из крупнейших художественных и культурных фестивалей Европы. Он собирает ежегодно на берегу Майна до трех миллионов посетителей, которых привлекает сюда замечательный синтез изобразительного искусства, культуры, музыки и гастрономии. Музейный берег Франкфурта является одним из наиболее значительных музейных комплексов Германии и Европы.

Ночь музеев пройдет 4 мая. В это день все музеи и выставочные залы города открыты до глубокой ночи. Более 40 музеев и столько же художественных галерей представят великолепную обширную художественную и культурную программу. Наряду с посещением выставок гости смогут отправиться на короткие экскурсии, пройдут различные концерты, эстрадные и театрализованные представления, литературные чтения, мастер-классы, вечеринки... Замечательным дополнением станет международная кухня. Челночные автобусы до двух часов ночи будут бесплатно доставлять посетителей к музеям и выставочным залам. www.frankfurt-tourismus.de

Фестиваль яблочного вина. Здесь, как всегда, будут царить уютная атмосфера и дух традиции. Время проведения: с 9 по 18 августа 2013 г. Место проведения – центр города. Яблочное виноделие с давних пор занимает важное место в жизни города, придавая ей особый дух. На фестивале, посвященном чествованию этого национального напитка, жителям и гостям Франкфурта предлагается яркая театрализованная программа, которую зрители смотрят за кружкой сидра из традиционных сортов яблок или за бокалом модного коктейля с яблочным вином.

Обзор всех массовых мероприятий представлен в бесплатной брошюре «Frankfurt Events 2013», выпущенной обществом «Tourismus+Congress GmbH Frankfurt am Main».

Tourismus+Congress GmbH Frankfurt am Main
Kaiserstraße 56, 60329 Frankfurt am Main
Тел.: 0049 (0)69/21 23 88 00
Факс: 0049 (0)69/21 23 78 80
E-mail: info@infofrankfurt.de
www.frankfurt-tourismus.de

Знакомство с городом

Автобусные экскурсии Hop on – Hop off City Tour и Skyline Tour – два маршрута, которые дают возможность увидеть самые интересные достопримечательности города, возле них красный двухэтажный автобус делает остановки. На каждой – турист может выйти и затем продолжить путь на любом из следующих автобусов системы. На маршруте City Tour туристы знакомятся с важнейшими историческими достопримечательностями, в программе Skyline Tour – знаменитые франкфуртские небоскребы и другие примечательные представители городской архитектуры. Каждая экскурсия длится час «чистого» времени. Комментарий через наушники – на 10 языках, включая русский. Первый автобус отправляется в 10:00 от собора Св. Павла (Paulskirche), что рядом с площадью Рёмерберг. Билеты продаются в туристических офисах на Рёмерберг, Главном вокзале и у водителя. Стоимость – от 18 евро. Подробности: www.frankfurt-tourismus.de.

Рождество и Новый год в Висбадене!

Столица земли Гессен приглашает гостей на рождественский рынок в мир мерцающих звезд, полный света, ярких красок и рождественских ароматов. Вокруг роскошной 30-метровый ели раскинется уютный городок, где развернется предновогодняя торговля подарками, сувенирами, искусными поделками и разными вкусностями. Плюс к этому спектакли, концерты и многое другое.

Недалеко от предрождественской сказки лежит мир водных удовольствий – термальные комплексы Thermalbad Aukammtal и Kaiser»Friedrich»Therme. Одно из самых glamorous развлечений – вечеринка в одном из престижных спалоннов. Доставьте удовольствие вашим клиентам. Приглашаем к сотрудничеству

Подробная информация: www.wiesbaden.de/ru

27 ноября - 23 декабря

Wiesbaden Marketing GmbH
Postfach 6050 / 65050 Wiesbaden
Тел.: +49 (0) 611/1729-930
Факс: +49 (0) 611/1729-799
E-mail: tourist-service@wiesbaden-marketing.de
www.wiesbaden.de/ru

С начала века на рынке!
Classic Travel GmbH –
надежный партнер из Франкфурта

Туристические услуги по Германии и Австрии
для русскоговорящих туристов и бизнесменов.

- Экскурсионные групповые туры
- Отдых и лечение на курортах
- Речные круизы • Трансферы
- Посещение тематических парков
- Поездки на выставки • Шопинг
- Организация семинаров
- Инсентив-программы
- Помощь при посещении врачей
- Услуги переводчиков
- Индивидуальные экскурсии

В фокусе!

- Рождественские базары на Рейне, главней и встреча Нового года в тематическом развлекательном парке «Европа», крупнейшем в Германии;
- Новый тур по Дороге императоров и королей, проходящий вдоль Дуная из Баварии в Вену.

CLASSIC Travel GmbH
Bockenheimer Landstrasse, 68
60323 Frankfurt am Main
Тел.: +49 69 21 99 75 00
Тел.: +49 69 29 72 44 17
Факс: +49 69 29 72 44
info@classic-travel.de
www.classic-travel.de

Компания Quartana из Висбадена

Мы позаботимся о вашем здоровье!

Наша специализация – помощь гражданам стран СНГ в поиске и правильном подборе вариантов обследования, лечения, реабилитации и других медицинских услуг в ведущих профильных клиниках и диагностических центрах Германии.

В связи с расширением мы готовы рассмотреть новые предложения по сотрудничеству от юридических и частных лиц, занятых в сфере медицины и медицинского туризма. Если вас интересует сотрудничество с нашей фирмой, обращайтесь к нам по адресу info@quartana.de.



Quartana GmbH
Taunusstr. 7
65183 Wiesbaden
Тел.: +49 (0) 611-204 46 86
Факс: +49 (0) 611-204 46 85

Моб. в Германии: +49 (0) 172 690 3436
Моб. в России: +7 915 964 0952
Моб. в ОАЕ: +9 71 50 2527162

www.quartana.de

QUARTANA
Сервис медицинского обслуживания в Германии

Главная торговая улица во Франкфурте



☐ ТОРГОВЫЕ ЦЕНТРЫ, МЕЖДУНАРОДНЫЕ БРЕНДЫ

■ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ МАГАЗИНЫ И КАФЕ

★ ТОРГОВЫЕ ЦЕНТРЫ

№ 1: Zeilgalerie, пон.–суб.: 10–20 ч.

№ 2: MyZeil, пон.–ср.: 10–20 ч., чет.–суб.: 10–21 ч.,

Супермаркет REWE (в подземном этаже): пон.–суб.: 7–24 ч.

▲ РЫНКИ

№ 1: Kleinmarkthalle, пон.–пят.: 8–18 ч., суб.: 8–16 ч.

№ 2: Bauernmarkt, чет. и суб.: 8–17 ч.

№ 3: Schillermarkt, пят.: 9–18.30 ч.

ПРОЕЗД

🅑 Парковка Hauptwache, Konstabler, Am Gericht
🅑 S-Bahn S1–S6, S8, S9: Hauptwache, Konstablerwache

🅑 U-Bahn U1–U3, U6–U8: Hauptwache, U4–U7: Konstablerwache
🅑 Трамвай 12, 18: Konstablerwache
🅑 Автобусы 30, 36: Konstablerwache



www.frankfurt-tourismus.de

Туристическая карта Frankfurt Card

Индивидуальная карта: 1 день – 9,20 евро, 2 дня – 13,50 евро.
Групповая карта: 1 день – 19 евро, 2 дня – 28,00 евро.

Карта обеспечивает:

- бесплатный проезд на городском общественном транспорте в черте города, включая поездки в аэропорт;
- скидки до 50% в 26 музеях Франкфурта, на билеты в зоопарк, в парк Пальменгартен, на городские и речные экскурсии;
- скидки 20% на городские экскурсии Нор Он – Нор Off и ряд других;
- бесплатные напитки, скидки или подарки в ресторанах и кафе;
- скидки 15% на билеты Оперный театр (кроме премьер и специальных мероприятий);
- скидки 10% в магазинах – участниках программы.

Туристические карты продаются в аэропорту, на главном железнодорожном вокзале, на площади Рёмерберг (Tourist Informationen Hauptbahnhof и Roemer), в отелях – участниках программы.

Тел.: + 49 (0) 69 212 308 08

www.frankfurt-tourismus.de



Традиционная франкфуртская кухня



Франкфуртские ребрышки
В качестве закуски к копченым свиным ребрышкам идеально подходит знаменитая квашеная капуста и картофельное пюре.



Франкфуртский сыр с музыкой
Мягкий кисломолочный «музыкальный сыр», который маринуют в смеси уксуса, растительного масла, тмина, а также мелконарезанного репчатого лука.



Франкфуртские сосиски
Нежнейшие и ароматные свиные сосиски холодного копчения обычно заказывают с горчицей или с кетчупом.



Торт Франкфуртский венок
Традиционный бисквитный торт с тремя слоями сливочной крема и с прослойкой из вишневого варенья после приготовления со всех сторон обсыпают крокантом.



Франкфуртский зеленый соус
Традиционный «зеленый» соус, приготовленный из 7-ми видов свежей зелени, подают с картофелем в мундире и с вареным яйцом.



Франкфуртское яблочное вино
Кислое и хорошо освежающее фруктовое яблочное вино по вековой традиции подают в серо-синих глиняных кувшинах и пьют из ребристых стаканов.

ПРОЕЗД

🅑 Парковка Alt-Sachsenhausen
🅑 Автобусы 30, 36: Affentorplatz
🅑 Трамвай 14: Frankensteiner Platz 15, 16: Lokalbahnhof

🅑 S-Bahn S2–S6: Lokalbahnhof, 500 м. пешком
🅑 U-Bahn U1–U3, U8: Südbahnhof → Трамвай 14–16



ЛУЧШИЕ ЭКСКУРСИИ ПО ГЕРМАНИИ И ЕВРОПЕ

NEW!!!

КОМБИНИРОВАННЫЕ ТУРЫ ПРОГРАММА 2013

Уважаемые коллеги! Программа туров на 2013 г. готова. Вы можете скачать описание туров, даты их проведения и актуальные цены на сайте www.levitin.de/combi/ или запросить по e-mail: info@levitin.de

Самые популярные туры года

Германия, Швейцария – «Лучшее», 8 дн./7 н.

Германия, Швейцария, Лихтенштейн –

«Три берега одной реки», 6 дн./5 н.

Германия, Лазурный Берег – 13 дн./12 н.

Германия, Франция–Париж – 8 дн./7 н.

Бронирование online на www.agentur.levitin.de

Мгновенное подтверждение брони

Коммиссия агентства включена в стоимость

ВАШ ПАРТНЁР В ГЕРМАНИИ!



Принимающий туроператор
Kaiser Str. 56,

60329 Frankfurt am Main

Тел.: +49 (0) 69/25 66 68 14,

+49 (0) 69/25 66 68 11

E-Mail: info@levitin.de

www.levitin.de

INTERLINE
arrive with a smile

LIMOUSINENSERVICE

Мы помогаем передвигаться по миру. Компания «Interline Limousinen Service» организует транспортные услуги любого масштаба. Мы подходим к заказам индивидуально, учитывая все требования наших клиентов. Каждый заказ курирует отдельный специалист. Наши стильные комфортабельные лимузины всегда прибывают во время туда, куда пожелают наши клиенты.

Это Ваше время с Jumeirah

Идеальное расположение в самом центре города, завораживающие панорамные виды и изысканная авторская кухня – это всего лишь некоторые из причин, чтобы остановиться в самом роскошном отеле Франкфурта. Выбрать лучшее – одно удовольствие.

Дополнительная информация на сайте jumeirah.com/frankfurt или по телефону: 8 800 555 03 24 (звонок из России бесплатный)

Jumeirah
FRANKFURT
STAY DIFFERENT™

Fraport.
Воздушная гавань Франкфурта

Аэропорт Франкфурта постоянно совершенствуется и становится удобнее для пассажиров. В новом гостинично-деловом комплексе Sqaige, расположенном над железнодорожным вокзалом, недавно открылся отель Garden Inn Hotel группы Hilton. Рядом к услугам гостей – бюро, рестораны и магазины.

Для VIP-персон в аэропорту Франкфурта оборудованы два зала ожидания и открыт терминал Lufthansa First Class уровня премиум. Пассажирам обеспечивается отдельная регистрация, ускоренное прохождение таможенного и специального контроля, организуется трансфер роскошными лимузинами или автобусами от трапа самолета при прилете и прямо к трапу при отлете. В залах ожидания созданы прекрасные условия для отдыха, а при желании можно и поработать.

Fraport AG, VIP-Service
Тел.: +49 (0) 69 690 703 66.
E-mail: VIP-Service@fraport.de